



90°/120°

## BY-SM80

Stereo mikrofon  
Návod k obsluze

## BY-SM80 1/2 CZ

### Děkujeme, že jste si vybrali značku BOYA!

BOYA BY-SM80 je stereo XY kondenzátorový mikrofon, který dodává kvalitní stereo zvuk do vaší digitální zrcadlovky, videokamery nebo audio rekordéru. Tento mikrofon poskytuje větší kontrolu nad vašim zvukem než integrované mikrofony v digitální zrcadlovce, videokameře nebo digitálních rekordérech.

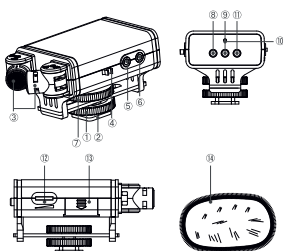
Vysoký odstup signálu od šumu mikrofonu BY-SM80 a vynikající citlivost zajišťují vynikající, čistý a pravý stereo zvuk pro živou akci, rozhovory a dokumentární filmy.

Směrová charakteristika 90°/120° umožňuje jasně dolaďovat záznamu zvuku podle okoli. Mikrofon umožňuje monitorování pomocí sluchátek.

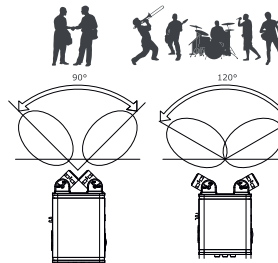
Součástí balení je navíc ochrana proti větru, která dále zvyšuje kvalitu zvuku tím, že snižuje hlučnost větru.

### Součásti

- 1 Uzamykací knoflík
- 2 Montážní stativový šroub 1/4"
- 3 Mikrofon
- 4 Slot na kabel  
Uzamčení zvukového konektoru pro snížení hluku při třesení kabelu.
- 5 Linkový výstup  
Pro připojení fotoaparátu.
- 6 Díky sluchátkům (součástí balení) můžete monitorovat nahrávaný zvuk.
- 7 Montážní úchyt pro snížení hluku při vibracích.
- 8 Dvoustupňová horní propust
- 9 Hlavní vypínač
- 10 Světelný indikátor
- 11 Přepínač tlumení hlasitosti  
-10 dB / 0 dB
- 12 Nastavená hladina zvuku snímače
- 13 Bateriový prostor
- 14 Kožešinový cepelín



2



Ručně upravte směrovou charakteristiku mikrofonu podle zdroje zvuku.

90° Při zachycení zvuku s úzkým zvukovým jevištěm nebo vzdáleným zvukem (konverzace, solové nástroje atd.)

120° Při zachycení zvuku se širokým zvukovým jevištěm nebo nedáleným zvukem (koncert, divadelní představení apod.)

Výše uvedená tabulka je jen přibližná.

Zvolte směrovou charakteristiku v závislosti na vašich preferencích.

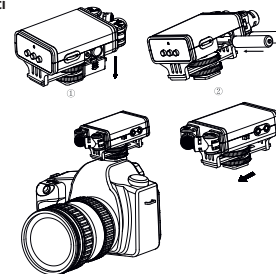
### Příprava zařízení k použití

- Jak získat přístup k bateriím

1 Otevřete kryt bateriového prostoru

2 Vložte 2 baterie AAA

- Nasadte mikrofon BY-SM80 na fotoaparát.
- Připojte audio kabel ke svému fotoaparátu.



3

### Tlačítka pro ovládání zvuku:

#### Napájení

Tlačítko POWER musí být v poloze ON, aby bylo možné nahrávat.

Po zapnutí bude LED indikátor svítit zeleně, což indikuje normální provoz. Pokud LED indikátor bliká červeně, indikuje to slabou baterii. Baterii je třeba vyměnit co nejdříve.

#### Nastavení tlumení hlasitosti (-10 dB, 0 dB)

Tlumení hlasitosti použijte v případě, že bude běžná úroveň hlasitosti příliš vysoká. Je-li zvuk zkreslený, nastavte tlačítko na -10 dB. Ne-li zvuk zkreslený, ponechte tlačítko v poloze 0 dB.



Pokud je zvuk velmi zkreslený nebo příliš nízký, upravte úroveň snímání pomocí následujícího přepínače.

#### Horní propust (plochá/80 Hz)

Horní propust nepropouští signál o nízkých frekvencích. Pokud mikrofon zaznamenává příliš mnoho hluku z místnosti nebo zachycuje příliš mnoho zvuku přístroje z kamery nebo rekordéru, stisknutím tlačítka můžete horní propust aktivovat.

#### Nastavení úrovně záznamu na fotoaparátu nebo rekordéru:

Posledním krokem může být nastavení úrovně záznamu na fotoaparátu nebo rekordéru. Některé modely digitálních zrcadlovek a videokamer umožňují uživatelům přístup k úrovni záznamu prostřednictvím nabídek zařízení.

Pokud nastavujete úroveň záznamu ručně, nastavte úroveň na 75% (3/4) nejhlasitějšího nastavení. Více informací naleznete v příručce k fotoaparátu nebo rekordéru.

#### TIP

Vždy je vhodné provést zkušební záznam. Nastavte úroveň zvuku před natáčením a udržujte ji až do konce natáčení stejnou.

Změna nastavení během záznamu změní konzistenci nahrávaného zvuku.

5

### Odstraňování potíží

Problém	Řešení
Žádný zvuk není nahráván	Zkontrolujte, zda je vložena nová baterie AAA a zda je dodržena správná polarita. Ujistěte se, že tlačítko napájení je v poloze „ON“ a kontrolka LED svítí. Ujistěte se, že je 3,5 mm konektor připojen ke správnému vstupnímu konektoru AUDIO IN na zařízení, prostřednictvím kterého nahráváte. Ujistěte se, že je videokamera, digitální zrcadlovka nebo audio rekordér v režimu záznamu a v případě potřeby je úroveň záznamu správně nastavena.
Zvuk je zkreslený	Zkontrolujte, zda je zvukový kabel mikrofonu plně připojen ke konektoru zvukového vstupu fotoaparátu nebo rekordéru. 1) Pokud je zvuk silně zkreslen, otočením přepínače upravte hladinu zvuku. 2) Je-li zkreslení mírné, přepněte přepínač -10 dB, 0 dB do polohy -10 dB. Pokud má fotoaparát nebo rekordér ovladač zvukového vstupu, snižte úroveň zvukového vstupu, dokud měřič neukáže přibližně 75% (3/4) maximální hlasitosti. Mikrofon může být příliš blízko zdroje zvuku. Přesuňte mikrofon na místo, kde můžete stále zaznamenávat silný signál, ale přitom zvukový záznam váš rekordér nepřetíž.
Nahrává se příliš mnoho ruchu okoli	Při použití stereo XY mikrofonu může mikrofon zachytit příliš mnoho nežádoucího hluku z okolního prostředí nebo z prázdné místnosti. To je běžný jev. Ujistěte se, že mikrofon je co nejblíže nahrávanému subjektu. Úroveň záznamu na videokameře, digitální zrcadlovce nebo rekordéru může být nastavena příliš vysoko. Snižte úroveň hlasitosti tak, aby kromě nahrávaného subjektu nebyly slyšet ostatní zvuky.
Hlasitost je příliš nízká	1) Otočte vypínač. 2) Přepněte přepínač -10 dB, 0 dB do polohy 0 dB. Pokud má fotoaparát nebo rekordér ovladač zvukového vstupu, snižte úroveň zvukového vstupu, dokud měřič neukáže přibližně 75% (3/4) maximální hlasitosti.

6

LED dioda napájení zůstává červená	Pokud indikátor LED zůstane po zapnutí napájení červený, baterie bude brzy vybitá. Zbývá pouze krátká provozní doba. Baterii je třeba okamžitě vyměnit.
Mikrofon uvízl v sárkách blesku fotoaparátu	Ověřte, zda je pojistný knoflík zcela uvolněný. Důležité: mikrofon by mělo být možné snadno nasadit a vytáhnout. Nepoužívejte sílu. Mohlo by dojít k poškození mikrofonu a kamery.

### Specifikace

Mikrofon	Stereo XY kondenzátorový mikrofon
Frekvenční charakteristika	35 – 20 000 Hz ±3 dB
Odstup signál/šum	78 dB nebo více
Citlivost	-33 dB ±1 dB (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Výstupní impedance	200 Ω nebo méně
Impedance sluchátek	32 Ω / 65 MW
Pouzdro	Odolná konstrukce z posíleného ABS
Napájení	2 AAA baterie (nejsou součástí balení)
Balení obsahuje	3,5 mm stereo konektor, sluchátko, kožešinová ochrana proti větru, pouzdro
Rozměry	95 mm × 55 mm × 50 mm
Hmotnost	78 g

7

Robustní konstrukce ABS a protinázorový držák zajišťují, že náhlý pohyb nebude při záznamu rušit.

Mezi výhody, které se vám budou libit, patří:

- Vysoce kvalitní stereo mikrofon
- Mikrofon určený pro použití s digitálními zrcadlovkami a videokamerami
- Nastavitelná směrová charakteristika 90° nebo 120°
- Kompaktní, lehký design
- Dvoustupňová horní propust
- Nastavitelné tlumení zvuku (-10 dB, 0 dB)
- Nastavitelná úroveň nahrávání
- 3,5mm sluchátkový výstup a linkový výstup
- Integrovaný protinázorový držák a patice do sáněk blesku se závitem 1/4"

### Výstrahy

Přečtěte si prosím a řiďte se těmito pokyny a v případě dotazů se řiďte touto příručkou. Návod si pečlivě uschovejte pro další použití.

Uchovávejte produkt mimo dosah vody a hořlavých plynů nebo kapalin.

Nepokoušejte se produkt rozebrat nebo sami opravovat.

Zacházejte s tímto produktem opatrně.

Produkt jemně otřete měkkým hadříkem.

Před použitím se ujistěte, že je tento výrobek neporušený a že mu nechybí žádné součásti.

Nenechávejte baterie v tomto výrobku delší dobu bez použití. Baterie mohou prosakovat a poškodit mikrofon

### Zapojení

Aby bylo možné nahrávat pomocí přístroje BOYA BY-SM80, musí být připojen k fotoaparátu nebo rekordéru.

1. Ujistěte se, že je napájení mikrofonu BY-SM80 vypnuto.
2. Připojte konektor BY-SM80 zapojením 3,5 mm konektoru mini jack do konektoru AUDIO IN kamery nebo rekordéru.
3. Pokud používáte monopod, budete potřebovat prodlužovací kabel (prodává se samostatně).

### Nahrávání pomocí mikrofonu BY-SM80

Jakmile je mikrofon BY-SM80 bezpečně nasazen k fotoaparátu nebo rekordéru, zapněte mikrofon přečtením tlačítka POWER do polohy ON. Indikátor LED zůstane svítit zeleně. Mikrofon BY-SM80 je připraven k použití.

4

www.boyamicro.com

SHENZHEN JIAYZ PHOTO INDUSTRIAL, LTD.  
Logo BOYA je ochranná známka, která je registrována a vlastněna společností Shenzhen Jiayz Photo Industrial, Ltd.  
COPYRIGHT 2010-2020  
E-mail: sales@boyamicro.com  
www.boyamicro.com | www.jiayz.com





## BY-SM80

Stereo mikrofón  
Návod na obsluhu

## BY-SM80 2/2 SK

### Ďakujeme, že ste si vybrali značku BOYA!

BOYA BY-SM80 je stereo XY kondenzátorový mikrofón, ktorý dodáva kvalitný stereo zvuk do vašej digitálnej zrkadlovky, videokamery alebo audio rekordéra. Tento mikrofón poskytuje väčšiu kontrolu nad vašim zvukom než integrované mikrofóny v digitálnej zrkadlovke, videokamere alebo digitálnych rekordéroch.

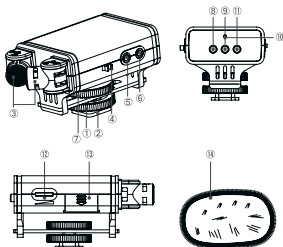
Vysoký odstup signálu od šumu mikrofónu BY-SM80 a vynikajúca citlivosť zaisťujú vynikajúci, čistý a pravý stereo zvuk pre živú akciu, rozhovory a dokumentárne filmy.

Smerová charakteristika 90°/120° umožňuje jemné doladenie záznamu zvuku podľa okolia. Mikrofón umožňuje monitorovanie pomocou slúchadiel.

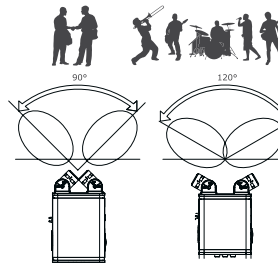
Súčasťou balenia je navyše ochrana proti vetru, ktorá ďalej zvyšuje kvalitu zvuku tým, že znižuje hlučnosť vetra.

### Súčasťi

- 1 Uzamykací gombík
- 2 Montážna statívová skrutka 1/4"
- 3 Mikrofón
- 4 Slot na kábel  
Uzamknutie zvukového konektora na zníženie hluku pri trase kábľa.
- 5 Linkový výstup  
Na pripojenie fotoaparátu.
- 6 Vďaka slúchadlám (súčasťou balenia) môžete monitorovať nahrávaný zvuk.
- 7 Montážny úchyt na zníženie hluku pri vibráciách.
- 8 Dvojitý horný priepust
- 9 Hlavný vypínač
- 10 Svetelný indikátor
- 11 Prepínač tlmenia hlasitosti  
-10 dB/0 dB
- 12 Nastavená hladina zvuku snímača
- 13 Batériový priestor
- 14 Kožušinový cepelin



2



Ručne upravte smerovú charakteristiku mikrofónu podľa zdroja zvuku.

90° Pri zachytení zvuku s úzkym zvukovým javiskom alebo vzdialeným zvukom (konverzácie, sólové nástroje atď.)

120° Pri zachytení zvuku so širokým zvukovým javiskom alebo neďalším zvukom (koncert, divadelné predstavenie a pod.).

Vyššie uvedené tabuľka je len približná.

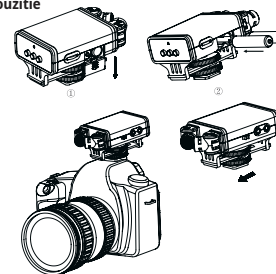
Zvoľte smerovú charakteristiku v závislosti od vašich preferencií.

### Príprava zariadenia na použitie

- Ako získať prístup k batériám

- 1 Otvorte kryt batériového priestoru
- 2 Vložte 2 batérie AAA

- Nasadte mikrofón BY-SM80 na fotoaparát.
- Pripojte audio kábel k svojmu fotoaparátu.



3

### Tlačidlá na ovládanie zvuku:

#### Napájanie

Tlačidlo POWER musí byť v polohe ON, aby bolo možné nahrávať. Po zapnutí bude LED indikátor svietiť na zeleno, čo indikuje normálnu prevádzku. Ak LED indikátor bliká na červeno, indikuje to slabú batériu. Batériu je potrebné vymeniť čo najskôr.

#### Nastavenie tlmenia hlasitosti (-10 dB, 0 dB)

Tlmenie hlasitosti použite v prípade, že bude bežná úroveň hlasitosti príliš vysoká. Ak je zvuk skreslený, nastavte tlačidlo na -10 dB. Ak nie je zvuk skreslený, ponechajte tlačidlo v polohe 0 dB.

Ak je zvuk veľmi skreslený alebo príliš nízky, upravte úroveň snímania pomocou nasledujúceho prepínača.

#### Horný priepust (plochý/80 Hz)

Horný priepust neprepúšťa signál s nízkymi frekvenciami. Ak mikrofón zaznamenáva príliš mnoho hluku z miestnosti alebo zachytáva príliš mnoho zvuku prístroja z kamery alebo rekordéra, stlačením tlačidla môžete horný priepust aktivovať.

#### Nastavenie úrovne záznamu na fotoaparáte alebo rekordéri:

Posledným krokom môže byť nastavenie úrovne záznamu na fotoaparáte alebo rekordéri. Niektoré modely digitálnych zrkadloviek a videokamer umožňujú používateľovi prístup k úrovni záznamu prostredníctvom ponúk zariadení.

Ak nastavujete úroveň záznamu ručne, nastavte úroveň na 75 % (3/4) najhlasiejšieho nastavenia. Viac informácií nájdete v príručke k fotoaparátu alebo rekordéru.

#### TIP

Vždy je vhodné urobiť skúšobný záznam. Nastavte úroveň zvuku pred natáčaním a udržujte ju až do konca natáčania rovnakú.

Zmena nastavenia počas záznamu zmení konzistenciu nahrávaného zvuku.

5

### Odstaňovanie problémov

Problém	Riešenie
Žiadny zvuk sa nahráva	Skontrolujte, či je vložená nová batéria AAA a či je dodržaná správna polarita. Uistite sa, že tlačidlo napájania je v polohe „ON“ a kontrolka LED svieti. Uistite sa, že je 3,5 mm konektor pripojený k správnej vstupnej konektoru AUDIO IN na zariadení, prostredníctvom ktorého nahrávate. Uistite sa, že je videokamera, digitálna zrkadlovka alebo audio rekordér v režime záznamu a v prípade potreby je úroveň záznamu správne nastavená.
Zvuk je skreslený	Skontrolujte, či je zvukový kábel mikrofónu plne pripojený ku konektoru zvukového vstupu fotoaparátu alebo rekordéru. 1) Ak je zvuk silne skreslený, otočením prepínača upravte hladinu zvuku. 2) Ak je skreslenie mierne, prepnite prepínač -10 dB, 0 dB do polohy -10 dB. Ak má fotoaparát alebo rekordér ovládač zvukového vstupu, znížte úroveň zvukového vstupu, kým merač neukáže približne 75 % (3/4) maximálnej hlasitosti. Mikrofón môže byť príliš blízko zdroja zvuku. Presuňte mikrofón na miesto, kde môžete stále zaznamenať silný signál, ale pritom zvukový záznam vš rekordér nepreťaž.
Nahráva sa príliš mnoho ruchu okolia	Pri použití stereo XY mikrofónu môže mikrofón zachytiť príliš mnoho nežiaduceho hluku z okolitého prostredia alebo z prázdnej miestnosti. To je bežný jav. Uistite sa, že mikrofón je čo najbližšie nahrávanému subjektu. Úroveň záznamu na videokamere, digitálnej zrkadlovke alebo rekordéri môže byť nastavená príliš vysoko. Znížte úroveň hlasitosti tak, aby okrem nahrávaného subjektu neboli počuť ostatné zvuky.
Hlasitosť je príliš nízka	1) Otočte vypínač 2) Prepnite prepínač -10 dB, 0 dB do polohy 0 dB. Ak má fotoaparát alebo rekordér ovládač zvukového vstupu, znížte úroveň zvukového vstupu, kým merač neukáže približne 75 % (3/4) maximálnej hlasitosti.

6

LED dióda napájania zostáva červená	Ak indikátor LED zostane po zapnutí napájania červený, batéria bude čoskoro vybitá. Zostáva iba krátky prevádzkový čas. Batériu je potrebné okamžite vymeniť.
Mikrofón uviazol v sárkach blesku fotoaparátu	Ovorte, či je poistný gombík celkom uvoľnený. Dôležité: mikrofón by malo byť možné ľahko nasadiť a vytiahnuť. Nepoužívajte silu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu mikrofónu a kamery.

### Špecifikácie

Mikrofón	Stereo XY kondenzátorový mikrofón
Frekvenčná charakteristika	35 – 20 000 Hz ± 3 dB
Odstup signál/šum	78 dB alebo viac
Citlivosť	-33 dB ± 1 dB (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Výstupná impedancia	200 ohmov alebo menej
Impedancia slúchadiel	32 ohm/65 MW
Puzdro	Odobná konštrukcia z posilneného ABS
Napájanie	2 AAA batérie (nie sú súčasťou balenia)
Balenie obsahuje	3,5 mm stereo konektor, slúchadlo, kožušinová ochrana proti vetru, puzdro
Rozmery	95 mm × 55 mm × 50 mm
Hmotnosť	78 g

7

Pevná konštrukcia ABS a protinrázový držiak zaisťujú, že náhly pohyb nebude pri zázname rušiť.

Medzi výhody, ktoré sa vám budú páčiť, patria:

- Vysokokvalitný stereo mikrofón
- Mikrofón určený na použitie s digitálnymi zrkadlovkami a videokamerami
- Nastaviteľná smerová charakteristika 90° alebo 120°
- Kompaktný, ľahký dizajn
- Dvojitý horný priepust
- Nastaviteľné tlmenie zvuku (-10 dB, 0 dB)
- Nastaviteľná úroveň nahrávania
- 3,5 mm slúchadlový výstup a linkový výstup
- Integrovaný protinrázový držiak a pática do sárk blesku so závitom 1/4"

### Výstrahy

Prečítajte si, prosím, a riadte sa týmito pokynmi a v prípade otázok sa riadte touto príručkou. Návod si starostlivo uschovajte na ďalšie použitie.

Uchovávajte produkt mimo dosahu vody a horľavých plynov alebo kvapalín.

Nepokúšajte sa produkt rozobrať alebo sami opravovať.

Zaobchádzajte s týmito produktom opatrne.

Produkt jemne utierajte mäkkou handričkou.

Pred použitím sa uistite, že je tento výrobok neporušený a že mu nechýbajú žiadne súčasti.

Nenechávajte batérie v tomto výrobku dlhší čas bez použitia. Batérie môžu presakovať a poškodiť mikrofón

### Zapojenie

Aby bolo možné nahrávať pomocou prístroja BOYA BY-SM80, musí byť pripojený k fotoaparátu alebo rekordéru.

1. Uistite sa, že je napájanie mikrofónu BY-SM80 vypnuté.
2. Pripojte konektor BY-SM80 zapojením 3,5 mm konektora mini jack do konektora AUDIO IN kamery alebo rekordéra.
3. Ak používate monopod, budete potrebovať predlžovací kábel (predáva sa samostatne).

### Nahrávanie pomocou mikrofónu BY-SM80

Hneď ako je mikrofón BY-SM80 bezpečne nasadený k fotoaparátu alebo rekordéru, zapnite mikrofón prenutím tlačidla POWER do polohy ON. Indikátor LED zostane svietiť na zeleno. Mikrofón BY-SM80 je pripravený na použitie.

4

www.boya-mic.com

SHENZHEN JIAYZ PHOTO INDUSTRIAL, LTD.  
Logo BOYA je ochranná známka, ktorá je registrovaná a vlastnená spoločnosťou Shenzhen Jiayz Photo Industrial, Ltd.  
COPYRIGHT 2010-2020  
E-mail: sales@boya-mic.com  
www.boya-mic.com | www.jiayz.com

